

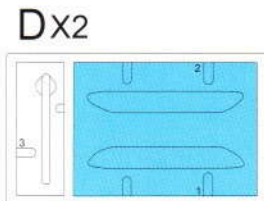
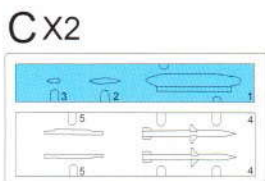
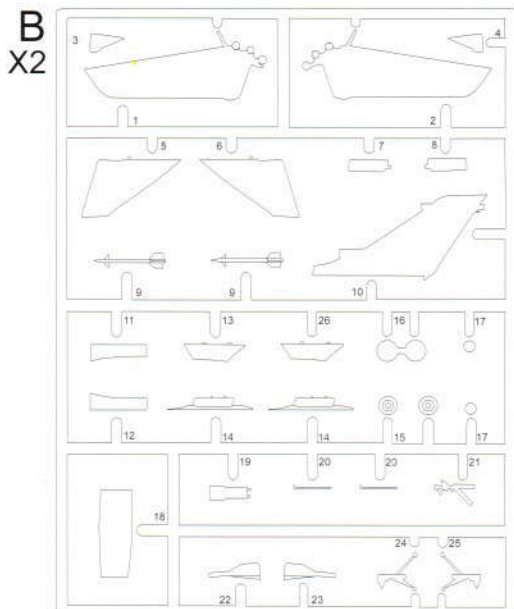
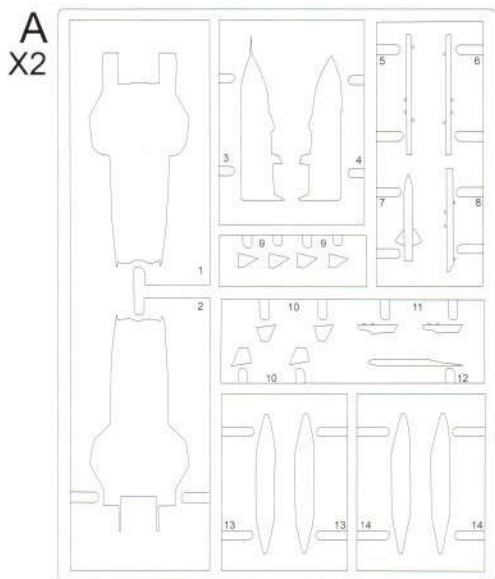
1:144  
WARBIRD SERIES

# Tornado ECR

## Lechfeld Tigers



KIT NO. 4594



の部品は使用しません  
Parts not for use.  
Telle werden nicht verwendet.  
Pieces a ne pas utiliser.  
Parti nin ulizzati.  
不需要使用的部件

組み立ての注意

- 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけてください。
- 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr. COLOR の番号です。
- 接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- 航空用ランナーから切り離す時は模型用ハシミ等を使い、余分な部分にはハシミやヤスリ等で仕上げてください。
- 相互図のサインマーキーは下の説明をごらんください。

注意

- 勿論近火で使用し水や油、並打開閉戸保持空気流通。
- 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の各色編號 - 不包括水及油漆。
- 不要部中取出し時、應用模型専用剪、並用剪刀或小鋸除去多餘的部料。
- 各圖型的意圖可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster vor Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der 3er Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbindungsline eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as 3 refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer le pièce de temps en temps.
- Le numéro 3 pour l'indication de couleur correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux speciaux pour maquette et la plastique en excés avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symbols

ATTENZIONE

- Non usare colla e vernice vicino a fiamme scoperte e aprire le finestra di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- Le delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

**2** 2 つのピースを完成させる  
2 TEILE FERTIGGEBEN  
2 PIECES FINISHED  
2 TEE 2 ST  
2 個完成

**1** 切り取ってください  
1 REMOVE  
1 ENTREPRENEN  
1 RETIRER  
1 SERRARE  
1 POSTA  
1 AVLAGSMA  
1 取り出す

**3** 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr. COLOR の番号です。  
3 DO NOT CEMENT  
3 NICHT KLEBEN  
3 NE PAS COLLER  
3 NON INCOLLARE  
3 ELIMIA  
3 LIMMAEJ  
3 不要部はハシミ等で除去してください。  
3 CEMENT TOGETHER  
3 ZUSAMMENKLEBEN  
3 COLLER ENSEMBLE  
3 INCOLLARE INSIEME  
3 LIMMA HYTTEN  
3 LIMMA HOP  
3 剪除部

**5** ツールを使ってください  
5 APPLY DECAL  
5 HIER ANZEHNDL  
5 APPLY QUELLES DECALCOMANIE  
5 APPLICARE DECALCOMANIE  
5 ASETA SURTOKUVA  
5 APPLICERA DECALEN  
5 貼上前確認  
5 INSERT BALLAST  
5 BALLAST ZUGEBEN  
5 A LETTER  
5 AGRUPPIRE ZAVORNIA  
5 貼上前確認

**2** 互換的な部品はここで 2-3 分だけ交換してください。  
2 EXCHANGE PARTS ON REQUEST APPROXIMATELY 2-3 MINUTES.  
2 REMPLACER LES PIECES SUR DEMANDE APPROXIMATIVEMENT 2-3 MINUTES.  
2 ZAMENJIVATI DEJELI NA ZAHODU  
2 ZAMENJIVATI DEJELI NA ZAHODU  
2 ZAMENJIVATI DEJELI NA ZAHODU  
2 ZAMENJIVATI DEJELI NA ZAHODU  
2 互換部品はここで 2-3 分だけ交換してください。

**1** 互換的な部品はここで 2-3 分だけ交換してください。  
1 EXCHANGE PARTS ON REQUEST APPROXIMATELY 1-3 MINUTES.  
1 REMPLACER LES PIECES SUR DEMANDE APPROXIMATIVEMENT 1-3 MINUTES.  
1 ZAMENJIVATI DEJELI NA ZAHODU  
1 ZAMENJIVATI DEJELI NA ZAHODU  
1 ZAMENJIVATI DEJELI NA ZAHODU  
1 ZAMENJIVATI DEJELI NA ZAHODU  
1 互換部品はここで 2-3 分だけ交換してください。

**H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR MODEL MASTER COLOR** **I GSI CREOS CORP. MR. COLOR MODEL MASTER COLOR**

色番	日本語	英語	ドイツ語	フランス語	イタリア語	ロシア語
H131	シルバー	1546 SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H132	つや消ブラック	1749 FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	眩黑色
H133	黒鉄色	1415 STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H907	クリアレッド	1503 CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H908	スモークグレー	1415 SMOKE GRAY	RAUCHGRAU	GRIS FUMÉE	GRIGIO FUMATO	煙灰色
H909	グレー FS 36375	1728 LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淡灰色
H910	ホワイト FS17875	2720 WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H911	ライトグレー-FS36495	1730 LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	浅灰色

**1**

**2**

(Open/Closed) B7(B8)

B10

A1

B4(B3)

B20(B20)

B16

B5(B6)

A2

B1

B2

B12(B11)

A3

A4

A12

G

B18

B17

B19

(Open/Closed) B19

(Open/Closed) B19

B21

D3

A11

B15

B15

B15

(B24) B25

A6

A7

A11

B23(B22) (Open/Closed)

A9

A10

A9(A9)

A13

B14

B9

C4

A5

A8

C4

C5

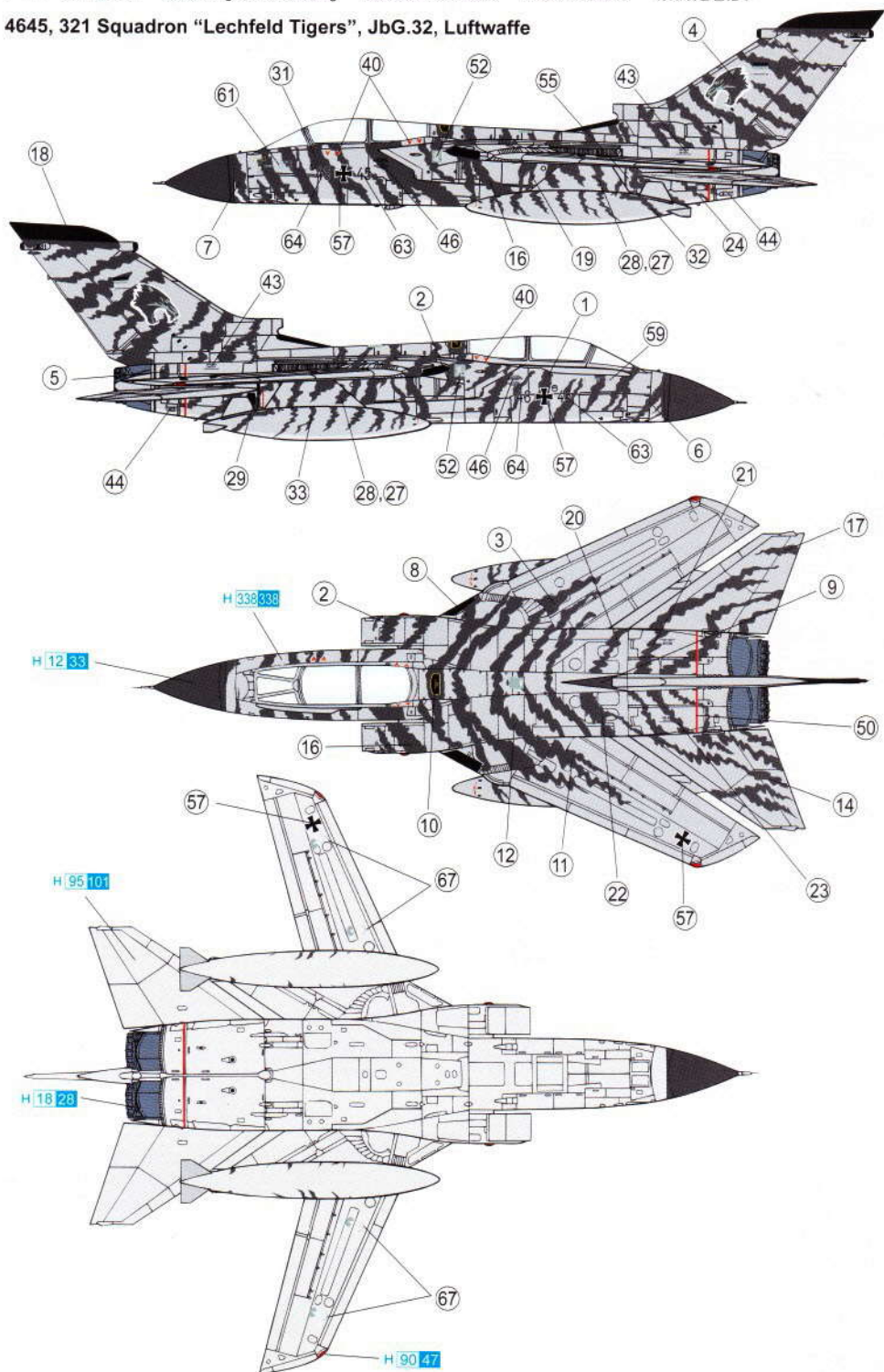
C5



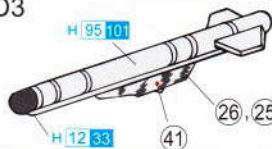
# Painting & Markings

マーキング及び塗装図    Markierungen und Bemalung    Decoration et Peinture    Marchio & Pittura    標貼及着色指示

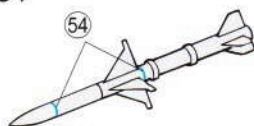
4645, 321 Squadron "Lechfeld Tigers", JbG.32, Luftwaffe



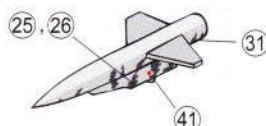
D3

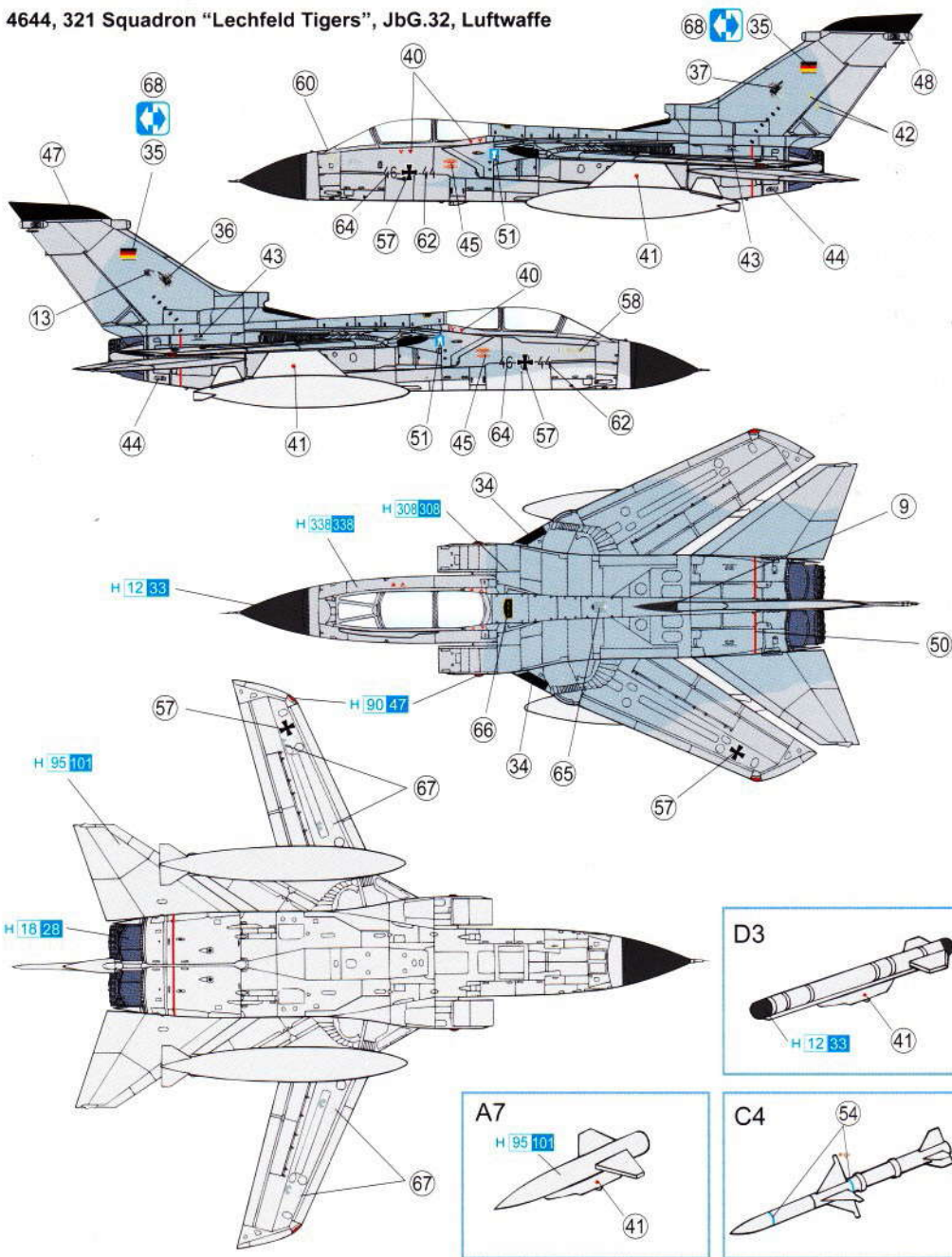


C4



A7





■デカールの貼り方

- ① デカールを貼あとのほこりや汚れを、ぬらした布できれいに取り去ってください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切り取り、1度づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浸け込みます。
- ③ 次に濡らした台紙の上のほうに、指先でデカールが動くくらい乾かした後、貼るべき面に置いて静かに台紙をはずします。
- ④ 指先で少し力をかけて正確な位置にデカールを移動した後で、やわらかく、よく水を吸った布でデカールを押さえて内部の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけて布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli inacqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomania sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alle decalcomanie stesse.

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout résidu d'eau, et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon humide.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Komplieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserresten unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebereste mit einem feuchten Tuch.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用溼布抹乾淨模型表面。
- ② 逐張將標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約 20 秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已鬆離底紙。如果確實，則把標貼準確地放到模型表面的適當位置上，小心地擦乾底紙。把標貼留在模型表面。
- ④ 以溼水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾透後，用溼布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

